

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX — Número 9442

10 céntimos  
En la Isla, 21 mes. . . . . 2'00  
Resto de España . . . . . 3'00  
Extranjero, al año. . . . . 50'00

MAHON, SABADO 8 DE DICIEMBRE DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

DEL MOMENTO

## Trasgos y trastos aparecidos y desaparecidos

En la inmortal Zaragoza ha aparecido una chimenea un duende parlanchin cantarino. El gran Zozaya ha agotado el tema, y además es muy probable que no se burle del coro de doctores con su psiquiatría, su hipnotismo y su Freud médico filósofo vienés y que ni se diga ni una mosca, si es que se oyó alguna vez al duende cantor, porque es esas brujerías cosas tales es muy común el que se quiera oír lo que no suena y se pretenda ver visiones jamás corpóreas, siendo todo sugestión. Así ocurrió con aquellos aparecidos matritenses y con la virgen de un pueblecito alavés, con los sudores y guñíos de imágenes, y a un tiempo milagrosas y famosísimas, y a las que hoy pocos rezan y de las que casi nadie se acuerda.

En Madrid hay todavía una casa de los duendes, donde, según Pi Baroja, metieron al general don Blas Pierrat, después de la caída del caballo, el 22 de junio de 1886, y subsiste la casa de las ánimas en la plazuela que se llamó de los Aflijidos. Hay recuerdos en varias otras casas de duendes, como aquella en que duendecillos amables y simpáticos servían a una dignidad eclesiástica portándole libros y dándole las casullas del color de la fiesta del día.

«Aún hay brujas en España», dijo en honoro verso Bretón de los Herreros. ¡Vaya si las hay, y duendes, y aparecidos resurrexos! Esto es lo peor. Reviven los vestigios y fantasmas de la más odiosa y pestifera tradición, ya imitando a las turbas absolutistas de 1814 y 1823 acometiendo a patriotas y a liberales, como se ha hecho ahora en Salamanca, patria de Gil Robles, apedreando el honrado hogar del dignísimo Decano de la Universidad salmantina. ¿Qué ha sido eso? ¡Nada! Una ronda de aparecidos. ¡Vivan las caenas! ¡Viva la religión! ¡Viva el rey absolutamente absoluto!

En varios de los Ayuntamientos removidos en la lonja de El Escorial y en esa Covadonga, profanada por los moros, que han logrado el desquite de Tarik, Muza y Munuza, gracias a la acción de los populistas, no saben nada de los mártires de la libertad. Es un fenómeno de amnesia mucho más peregrino que el de hipersensibilidad que se ha dado, según diagnósticos en Laragoza.

Y lo más misterioso, fantástico y diabólico es que en la propia Granada, en algunos pueblos de esa provincia, nada saben de la existencia de Mariana Pineda. ¿De dónde ha sacado, si esa ignorancia es cierta, sus esquirolas el señor Salazar Alonso? a una escuela deben ser enviados que no a un Ayuntamiento.

El actual ministro de la Gobernación ha destituido, y ha hecho bien, al alcalde de Peligros porque alegó esa ignorancia al explicar la sustitución a cierta calle del nombre de la inmortal mártir Granadina. ¿Pero es posible que en Granada, por zotes que sean los nuevos concejales, haya quien ignore el fin trágico de Mariana Pineda, que murió en la horca por bordar las banderas de la libertad?

La vida de la poética mujer, viuda y mártir, ha sido contada en prosa y ensalzada en verso. Se han pintado cuadros y se han levantado monumentos, uno en Granada, a la heroína. Un poeta de la tierra, García Lorca, ha escrito un drama, que con aplauso se estrenó en Madrid. Y la vida y muerte de Mariana Pineda ha enriquecido la literatura de cuerdas. ¿Tampoco saben el romance que cantaban los ciegos en toda España y comenzaba de esta manera?

Marianita salió de su casa...  
Puede ser que les estorbe lo negro o que tengan la costumbre de no leer; pero tampoco oyen la tradición oral de Mariana Pineda? Increíble es la ignorancia; más verosímil en el diluvio de los cazurros concejales granadinos, sus descendientes en línea recta del si-

tro Pedrosa y de los verdugos y sicarios de Fernando VII; son también unos aparecidos.

¿A qué viene la sorpresa? Encantados han estado años esa gente y ahora un sabio Merlín, socio de la Ceda o de Renovación (el nombre ya lo dicen), desconectan, restablecen la corporeidad y el movimiento, animan al que se creía desaparecido, extinguido y le lanzan a gritar ¡vivan las caenas!, a pedir racimos de horca, a romper las lápidas de plazas y calles donde leen Constitución, Mariana Pineda, Fermín Galán, García Hernández, y a husmear el color de los lazos y perifollos, como hacían aquellos sus gloriosos antepasados, los voluntarios realistas, con los galgas de las majas, la cinta verde que en adornos lucían las damas y las perillas y los bigotes de los caballeros, a quienes afeitaban en seco.

En la provincia de Granada, en pueblos y en ciudades de otras provincias, y aquí en la capital, aparecidos: en Zaragoza, un duende charlatán y bromista; en Madrid, Barcelona, Valencia, Alicante y muchos otros lugares, trasgos que pistola en mano matan y atracan y en la desdichada Asturias, espectros y más espectros...

ROBERTO CASTROVIDO

## De Lisboa a Rio de Janeiro, por los aires, en menos de treinta y ocho horas

LO INTENTARON DOS PORTUGUESES EN EL AVION DE LOS ESPOSOS MOLLISON

Lisboa 1.—La Aviación militar portuguesa, ya que la Aviación civil se reduce a dos o tres pilotos, aunque de gran clase, está en período de gran actividad. En este momento regresa ya a Portugal, por vía aérea, el teniente Humberto Cruz, que, en una pequeña avioneta de turismo, con motor de 130 HP., realizó un «raid» interesantísimo a Timor, la isla portuguesa perdida en los mares de Malasia. Con este regreso, el intrépido piloto abandona la ruta más corta y más rápida, y «isitó ya, con brillante éxito, las colonias portuguesas de Macao, frente a Hong Kong, en el mar de China, y la vieja India lusitana.

Por su parte, otro joven aviador, el capitán José Bentes Pimenta, que fué uno de los deportistas más populares de Lisboa—defensa del grupo popularísimo de fútbol del Sport Lisboa Benfica—, organiza febrilmente otro viaje curioso. En el mismo avión monomotor de turismo que utilizó su compañero Cruz en el Timor Macao-India Lisboa, intentará inmediatamente un hermoso viaje aéreo que, iniciado en Lisboa, cruzará

el Mediterráneo hasta el norte de África; desde aquí, por encima del gigantesco Sahara, alcanzará Gao y luego el golfo de Guinea, para luego vular hasta Angola. Desde esta colonia portuguesa aprenderá la ruta de Livingstone, cruzando, sobre la región de florestas y lagos, el continente africano hasta alcanzar la costa oriental, sobre el Océano Índico, aterrizando en Lorenzo Marques capital de la colonia de Mozambique. El regreso, también por vía aérea, será realizado por el valle del Nilo y costa mediterránea.

Lo más curioso de este «raid» es que, realizado en el pequeño avión comprado por Cruz—ya que todos estos proyectos son de iniciativa particular—, sus gastos serán costeados por los deportistas portugueses, que acuden entusiásticamente a la llamada de su antiguo compañero. Ya, desde hace algunas semanas, en todos los partidos del campeonato de fútbol se viene cobrando un recargo especial en cada entrada, destinando a sufragar el carburante para el avión de Pimenta.

Y no queda aquí el afán lusitano de una vez más, afirmar las grandes condiciones de navegadores y pilotos intrínsecas en la raza. Otro piloto militar, Costa Macedo—ahora en colaboración con un aviador civil, Carlos Bleck, realizador del «raid» Lisboa-India—, proyecta iniciar inmediatamente una gran hazaña más: nada menos que batir el «record» de velocidad en el vuelo de Lisboa Rio de Janeiro.

Inspirados en las recientes proezas de King-ford Smith (Australia California) y de Scott y Campbell (Londres-Australia), los dos pilotos lusitanos recabaron del Secretariado de Propaganda Nacional el patrocinio oficial para la adquisición de un aparato cuya velocidad media sea de 300 kilómetros por hora. Podemos, desde luego, decir que su atención se fijó en determinado aparato, el «Cornet», en que los esposos Mollison intentaron el «raid» Londres Melbourne, y que, cambiados los motores por la fábrica, será adquirido para este vuelo el gigante ultrarápido de la capital portuguesa a la brasileña, siguiendo la ruta que los portugueses Coutinho y Cabral abrieron al mundo y que después cruzaron Sarmiento Beires y Castilho (portugueses), Ramón Franco y Ruiz de Alda, Jiménez e Iglesias, Barberán y Collar (españoles), los italianos De Pinedo e Italo Balbo con sus «escuadrillas» y el francés Mermoz en vuelos sucesivos y maravillosos.

### Guillermo Torres Faner

Agente Comercial Colegiado  
Asalto, 22 CIUDADELA

Compro por cuenta de mis correspondientes, partidas de calzados procedentes de maestrarjos y dejes de cuarenta. Precios aceptables.

Pago al recibo de mercancías a su destino.

## LORENZO PONS MARQUES

MEDICO OCULISTA

DIRECTOR DEL DISPENSARIO OFTALMOLOGICO MUNICIPAL  
OCULISTA DEL INSTITUTO DE LA MUJER QUE TRABAJA

CONSULTA PARTICULAR DIARIA:

DE 11 A 1 Y A HORAS CONVENIDAS  
DOCTOR LLANSO, 34

## La situación económica de Austria ha mejorado y la moneda continúa estable

Viena 3.—A pesar de las dos revoluciones sangrientas que ha sufrido Austria durante este año, se ha logrado algún progreso en la reconstrucción económica de la nación.

La revolución socialista de febrero y la «nazis» de julio han causado gran daño al turismo austriaco. Como una gran parte de la población vive de los servicios facilitados a los turistas, esto quiere decir que los ingresos nacionales han sufrido bastante perjudicados. Por si esto fuera poco, el Gobierno de Hitler continúa impidiendo la visita de Austria por alemanes, puesto que exige la cantidad de mil marcos por un visado para poder ir a Austria. Por estas razones, el tráfico de viajeros en los ferrocarriles federales de Austria ha disminuido en un ocho por ciento en comparación con el año anterior.

El Estado ha tenido que gastar cincuenta millones de chelines más para el Ejército y fuerzas de la Policía para asegurar el mantenimiento de la paz interior, seriamente amenazada durante este trágico año.

A causa de estos gastos imprevistos, el presupuesto arroja un déficit de treinta millones de chelines más que en 1933, aunque los ingresos han aumentado con respecto al año anterior y los gastos se han reducido en otros dominios.

La moneda continúa estable. El tipo de descuento se ha reducido de cinco a cuatro y medio por ciento; los ingresos por impuestos han aumentado y el paro forzoso ha disminuido.

Regún Rost Van Tsinowen, el imparcial comisario financiero de la Sociedad de Naciones todo parece indicar que se mantendrá el nivel de producción.

La cosecha de Austria, lo mismo que la de otros países del centro de Europa, ha sido de un ocho a un diez por ciento inferior al término medio. Pero Austria, gracias a los acuerdos del Pacto de Roma, ha establecido favorables cambios de productos de manufactura por productos agrícolas húngaros.

La tirantez política de relaciones entre Alemania y Austria no ha dificultado, como podía suponerse, las relaciones comerciales entre estos países, y

Austria ha podido exportar su madera a Alemania. Desde la llegada a Viena del ministro alemán von Papen, se han establecido varios intercambios comerciales, entre ellos (el de manzanas austriacas por carbón alemán del distrito del Ruhr.

Claro es que el porvenir económico de Austria está íntimamente relacionado a los acontecimientos políticos. El Gobierno, para mantener sus disposiciones, necesitará cada vez mayor apoyo popular. Por eso el canciller Schuschnigg ha iniciado, con todo género de precauciones, negociaciones para llegar a un compromiso con los «nazis». Si se puede llegar a una firme coalición con los «nazis» y si al mismo tiempo se logran vencer las diferencias existentes en el seno del Gobierno, se podrá esperar una estabilidad económica y un progreso económico continuo en Austria.

## Ganga verdad

Vendo una máquina de escribir

UNDERWOOD núm. 5

Razón: Puente del Castillo número 2.

## Conferencias sobre la paz europea

Londres.—Es probable que se celebren la semana próxima conferencias muy importantes, referentes a la paz europea, entre los delegados franceses y británicos en Ginebra, con el fin de acordar una política común, según escribe el periódico inglés «Daily Telegraph».

Los objetos de dicha política han de ser mejores relaciones entre Italia y Yugoslavia, que se podrían conseguir si Mussolini quisiera hacer un gesto amistoso.

Un nuevo acuerdo entre Francia e Italia, que actualmente está dificultado por la tensión entre Yugoslavia e Italia, debido a la alianza franco yugoslava y finalmente, una mejora en las relaciones franco alemanas.

Mientras tanto, el delegado de Hitler en los asuntos relacionados con el desarme, von Ribbentrop, se encuentra en París, donde permanecerá hasta el día 12 de diciembre actual; le acompaña el lugarteniente de Hitler en dirección del partido nazi, Hess.

El «Daily Telegraph» escribe que Alemania está preparando un avance diplomático para el año próximo, con el fin de solucionar varios problemas importantes, incluso el de las relaciones con la Liga de Naciones.

La reapertura de las negociaciones directas podría conducir a un arreglo general y el nuevo gobierno francés apoya la idea.

Evitará el frío con las estufas

G A S

la mejor calefacción y más barata  
Ven la exposición de cocinas con hornos, hornillos varias clases, estufas, calentadores agua, etc.

Plaza Pablo Iglesias, 19.

Ayer, hoy, mañana y siempre

Encontrará todos los artículos a

Precios baratísimos

en la

Sucursal Terrés

# A LOS HERNIADOS

Basta ya de bragueros o de aparatos más bien o mal estudiados, todo es una mentira, sólo sirven para oprimir e impedir la circulación de la sangre y hacer que los músculos pierdan su vitalidad. Verdaderamente es una locura llevar un braguer. Creyendo que cura o reduce las hernias: la mayor parte de ellos son perjudiciales.

Una verdadera revolución herniaria es el nuevo y moderno METODO DEL DR. MUNOZ, con nombre registrado y patentado y el único para la curación o reducción completa de las hernias por voluminosas o rebeldes que sean, sin operación, sin inyecciones, sin dolor alguno, y sin que el paciente tenga que abandonar sus ocupaciones habituales.

No obligamos al paciente a gasto alguno. Las visitas o reconocimientos son siempre gratuitos. Si quiere Vd. convencerse, visítenos sin pérdida de tiempo, de 8 a 1 mañana, en:

MAHON, lunes 17 y martes 18 diciembre, HOTEL BUSTAMANTE. CIUDADELA, miércoles 19 diciembre, HOTEL FELICIANO. ALAYOR, jueves 20 diciembre, FONDA DEL COMERCIO.

Instituto de las Hernias Método del Dr. Muñoz  
Rambla del Centro, 11. - BARCELONA

## Crónica local y general

### Recompensas merecidas

Con gran satisfacción hemos recibido y nos complacemos mucho en publicar un telegrama del celoso y activo diputado por B. de Arés don J. Teodoro Canet, telegrama que textualmente dice así: «Mahón.—Madrid 7, a las 17 45.

Como premio por servicios a la causa de la República, acaba de otorgarse la condecoración de oficial de la orden de la República al queridísimo amigo Pons Sitges y la de caballero al que también es estimado amigo Juan Torres, de Ciudadela.—Saludos, Canet».

Celebramos de veras este acto de justicia en favor de dos excelentes y veteranos republicanos menorquines, justicia que premia dilatados servicios a la buena causa y felicitamos efusivamente a los queridos amigos señores Pons Sitges y Juan Torres.

### Liquidando una apuesta

Recordarán nuestros lectores que, en nuestro número correspondiente al 6 del actual, dimos cuenta de cierta discusión habida entre varios concurrentes al Casino de Obreros de Unión Republicana, sobre cual periódico había publicado varios motetes, uno de ellos dedicado a

San Antonio Abad, patrón de Mahón y Ciudadela, que decía así:

«San Antoni es un Abad que de Egipto a España vino y lo que tiene a su lado San Antonio, es un cochino».

Recordarán también que ofrecimos un folleto de Pepe Nakens al primero que nos presentara el nombre del consabido diario.

El premio lo recibió un joven que se negó a darnos su nombre y apellidos, pero cuyas iniciales son L. U. Z. manifestándonos que la tal publicación corresponde a «El Bien Público» del día 5 del corriente mes, y el premio consistió en un libro titulado «Virtudes del Clero» divulgada por los Sacrosantos Concilios celebrados desde el siglo I de la Era Cristiana, hasta fin del siglo XII y comentadas por José Nakens.

Y para esto el Ayuntamiento laico de esta ciudad señaló como festivo el 17 de enero, para que luego viniera un periódico clerical a dedicarle al Santo esas bromitas.

Cosas veredes del Cid, que harán hablar las piedras.

### Fútbol

Para los dos partidos últimos de la primera vuelta de campeonato de Menorca han sido pedidos los árbitros siguientes para dirigirlos: don Juan Andreu para Ciudadela, y don Armando Mantolán para Mahón.

Lucharán en la antigua capital de Menorca los equipos mejor puntuados, cuales son el Menorc F. C. y el Ciudadella. En esta ciudad y en el campo de la Unión jugará el titular y el Isleño, de Ciudadela.

### Una multa

Por esta Subelegación Marítima ha sido impuesta una multa de DIEZ pesetas al Patrón del bote fólio 374 de la 4.ª lista de esta inscripción, Bartolomé Barber Serra, por infracción al Reglamento de Pesca vigente en este puerto.

### Telegrama pagado y no recibido

Si como tenemos por seguro nuestro corresponsal telegráfico depositó ayer en Madrid la conferencia o mensaje de las 23 30 próximamente, al no llegar a esta redacción resulta que hemos pagado un telegrama que no hemos recibido por no haber llegado a la estación de telégrafos.

Y como decíamos ayer en el apartado de «Última Hora» la omisión es en contra de los lectores a quienes se priva de una parte de la información del día y en contra de los intereses de esta administración.

### Calcetines caballero

Tres pares 0'95

### La Casa de las Medias

### Contribuciones

El próximo lunes día 10 termina el plazo voluntario de las contribuciones del actual trimestre.

Se cobran además de los recibos normales del trimestre, el impuesto de utilidades sobre los préstamos hipotecarios.

Horas de despacho: de 9 a 13 y de 15'30 a 19 en Anuncivay 20.

### Noticias marítimas

### Buques correos

Anoche salió para Palma la moto-nave «Ciudad de Tarragona» con el pasaje, valija y carga.

—Procedente de Ibiza y Barcelona ha llegado esta mañana a las seis la moto-nave «Ciudad de Mahón» al mando del capitán don Gerardo Corpas Valero.

Ha traído pasaje, valija y carga. Empezará viaje mañana a las nueve, para Alcudia y Barcelona.

### Velero

Con 17 horas de navegación ha llegado esta mañana el moto-velero «Pons Martí» procedente de Barcelona con carga general. Patrón don Miguel Mercadal.

Ha venido con marcha moderada pudiendo alcanzar una velocidad de 9 millas y media con el nuevo motor instalado. Durante el tiempo que permaneció en Palma sufrió un recorrido general y se le puso una caseta en la popa para resguardo del patrón o timonel, mejora muy bien dispuesta.

Hoy descargará y cargará despachándose para Barcelona. Reanudará los viajes semanales.

### CONCURSILLO

### Base Naval de Mahón

A las once de la mañana del día once del actual, se celebrará en esta Base Naval concursillo público para contratar la adquisición de un motor de explosión para el Aljibe número 1, de esta Base, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben hasta la hora señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 6 de diciembre de 1934.—El Comisario Habilitado, Antonio Egea Abelenda.

A las diez de la mañana del día once del actual, se celebrará en esta Base Naval concursillo público para contratar la adquisición de los materiales necesarios para el autobomba de esta Base, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben hasta la hora señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 6 de diciembre de 1934.—El Comisario Habilitado, Antonio Egea Abelenda.

## Nuevo receptor Philips

Tipo 336 (Receptor de calidad)  
**TODAS ONDAS**  
Desde 10 a 2000 metros

Pesetas 990

PIDAN DEMOSTRACIONES AL

REPRESENTANTE OFICIAL:

### DOMINGO ESTRADA

RAMPA ABUNDANCIA, 69

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE «LA VOZ DE MENORCA»

Madrid 7 a las 17.

### Del mundo oficial

#### El comercio con la Argentina

Se ha celebrado Consejo de Ministros presidido por el Jefe del Gobierno señor Lerroux en su despacho oficial.

A propuesta del ministro de Estado señor Rocha fueron aprobadas las instrucciones que han de seguirse para negociar un tratado comercial con la República Argentina.

Se concertarán también tratados con otros países a fin de terminar el bloqueo de ciertas divisas extranjeras.

#### Jurados mixtos y suscripción nacional

El Gobierno aprobó un decreto que publicará «La Gaceta» y que se refiere al funcionamiento de los jurados mixtos.

A propuesta de la ponencia ministerial correspondiente se acordó cerrar el día 15 la suscripción nacional para premiar la fuerza pública que intervino en la represión del movimiento revolucionario y repartir su producto entre el 20 y el 30 del actual.

#### Conferencia Lerroux y Doval

El comandante de la guardia civil señor Doval conferenció con el Jefe del Gobierno.

Al salir dicho Jefe manifestó a los señores de la prensa que ha terminado la primera etapa dedicada a la busca y captura de los cabecillas y que está como siempre a disposición del Gobierno.

Añadió que tiene que marchar pronto

a Marruecos para organizar las medidas mandadas por oficiales de la guardia civil.

Negó el comandante Doval que en Asturias subsista el espíritu de rebeldía, como lo prueba el hecho de que los obreros han aceptado los carnets visados por la guardia civil.

Cree el señor Loval que las fuerzas que prestan servicio en Asturias deben reorganizarse y que debe darse descanso a los que trabajaron de día y de noche incesantemente.

#### Lerroux en el Parlamento

Después de la conferencia con el comandante Doval el señor Lerroux salió de su despacho y conversó con los periodistas.

En respuesta a preguntas que los de la prensa hicieron les dijo don Alejandro que sólo en el caso que fuera necesario intervendrá esta tarde en el debate parlamentario sobre Cataluña, pero que si no había tal precisión prefería hacerlo el martes por encontrarse hoy muy cansado.

Madrid 7 a las 23-30.

## LA SESION DEL CONGRESO

### El régimen de Cataluña

Empieza la sesión a las 4 10 presidida por el señor Alba y ocupado el banco azul por el ministro de Estado y de Marina señor Rocha y el de Justicia señor Aizpun.

La Cámara desanimada.

Aprobada el acta anterior se pasa a

## Teatro Principal EMPRESA «COLISEUM»

SABADO 8 DICIEMBRE 1934. A las 9'45  
DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45

# El tango en Broadway

por CARLOS GARDEL, TRINI RAMOS, BLANCA VISCHER, VICENTE PADULA y JAIME DEVESEA.

ES UN FILM PARAMOUNT CANTADO Y HABLADO EN ESPAÑOL

EN PREPARACION: ...



## SALON VICTORIA

SABADO, a las 6'30 y a las 9'45  
DOMINGO, a las 4, 6'30 y a las 9'45  
LUNES, a las 6'30 y a las 9'45

# VIVA LA VIDA!

No es un argumento; es la vida despreocupada entre estudiantes y modistillas de una gran capital.

FILMADA EN BARCELONA

## CASINO DEL CONSEY

SABADO, A las 9'30. SESION DE GRAN MODA. DOMINGO a las 3'30  
DOS PELICULAS DE CATEGORIA, MARCA COLUMBIA

### El fantasma negro

Drama de Cow-Boys. Por el colosal atleta CHARLES JONES

### Lo que manda el diablo

... de terror y misterio por MAE CLARKE y NEIL HAMILTON

TOTALMENTE HABLADA EN ESPAÑOL!

DOMINGO a las 6'30 y 9'30: ¡PROGRAMA TODO EN ESPAÑOL!

AVIONES Y FIERAS Y LO QUE MANDA EL DIABLO

## TRIANON

CALEFACCION CENTRAL TEMPERATURA IDEAL

### UN INESPERADO ESTRENO

PARA HOY SABADO a las 9'30 DOMINGO a las 3'30, 6'30 y a las 9'30  
LA PELICULA DEL BUEN HUMOR

# EL 96 DE CABALLERIA

Por los mismos cómicos de «HOY O NUNCA

Lucien Baroux y Pierre Brasseur

Otro colosal estreno, el drama de COW BOYS

### AUDACIA por Tom Mix y su caballo

Esta película se proyectará nuevamente el DOMINGO a las 3'30

PROXIMA SEMANA: El trio de la bencina y Formentor  
Preciosa película documental con las regatas de balandros de Barcelona-Pollensa

## CINEMA 17 DE ENERO CIUDADELA

EMPRESA COLISEUM

SABADO PROXIMO DIA 8 DICIEMBRE

UNA NUEVA SORPRESA ARTISTICA DE WARNER BROS!

Juventud y romance... Música y emoción... Duelos y amores. ¡Romántica opereta cantada en español por ENRIQUE GARUSO, (hijo) en

# La Buenaventura

con ANITA CAMPILLO, Luis Alberni, Alfonso Pedroza, Antonio Vidal y Rosa Rey

EN BREVE: PAZ EN LA TIERRA

# AVISO AL COMERCIO

Los armadores del rápido moto viejo

## PONS MARTI

ponen en conocimiento de los señores cargadores que el próximo miércoles saldrá de Barcelona para esta dicho buque quedando establecida su línea semanal, CONSIGNATARIO EN BARCELONA:

Don Pedro Oliver, Cristina, 2 pral.

CONSIGNATARIO EN MAHÓN:

Señor Hijo Pons Martí

### MUY PRONTO

## Inauguración del moderno Cabaret

# EL TROCADERO

orden del día y se aprueba el dictamen sobre la composición de la Diputación foral de la provincia de Navarra.

Sigue la discusión sobre el régimen de Cataluña. El señor Trabat proclama definida la personalidad catalana, aunque como testimonios en tal sentido los discursos pronunciados por los señores Cambó, Lerroux y varios escritores. Pide que el régimen provisional dure sólo no mes. Desea que todo se resuelva en un ambiente de concordia y sin ánimo de venganza.

El estatuto tiene que ser revisado por el parlamento, dice el señor Royo Villanova y para ello pide los votos de los cedistas.

El señor Cano López pide la derogación del estatuto.

En nombre de la comisión dictaminadora el señor Armasa condena la intranquiliencia. La comisión no puede contestar concretamente a la fórmula propuesta por el señor Gil Robles. Tiene antes que meditarla. El jefe del Gobierno hablará en el momento oportuno.

#### Arrendamientos rústicos

Intervienen en este debate sobre arrendamientos rústicos los señores Díaz Pastor, Martín y Lamamié del Clairac.

Este último censura que el Ministro de Agricultura se haya ausentado cuando se discute este proyecto; lo ha hecho sin duda en espera de que rija el nuevo reglamento de la Cámara que exige menor número de diputados para tener quorum.

El señor Madariaga formula un ruego. Y se levanta la sesión a las 8-10.

### Política y economía

#### Notas parlamentarias

El Presidente del Congreso señor Alba cree que el martes hablará en el Parlamento el señor Lerroux para tratar del asunto de Cataluña.

El ex presidente del Congreso señor Besteiro visitó al señor Alba para saludarle.

Dice el señor Gil Robles que había buscado al jefe del Gobierno para hablarle y que no le encontró; Calcula que el martes se aclarará en el Congreso todo lo referente al proyecto relativo a Cataluña. La prórroga de los presupuestos tardará más en resolverse pues hay que redactar el proyecto en el ministerio de Hacienda. El asunto de Cataluña que dará definitivamente resuelto a fines de la semana próxima.

El señor Gil Robles celebró varias conferencias, las más extensas con los señores Guerra del Río y Martínez Velasco; se supone que hablaron de Cataluña.

#### De actualidad

En el ministerio de Hacienda se reunió la ponencia ministerial que entien de en lo referente al crédito de diez millones de pesetas para reconstruir Asturias.

Los diputados sedicentes izquierdistas han presentado una proposición en solida de que se levante el estado de guerra en las regiones donde hay tranquilidad y de que se permita ejercitar el derecho de reunión y de manifestación del pensamiento.

Mediante una disposición del ministro del Trabajo se suspenderá el pleno de los Jurados Mixtos y solo funcionarán en los asuntos contenciosos.

### Crónica general

Tribunales, procesos, declaraciones Barcelona.—Ha llegado el vocal del Tribunal de Garantías don Martín Alvarez que instruye el sumario que se sigue al señor Dencás.

Madrid.—El Gerente del Consorcio de Industrias Militares señor López Gómez declaró ante el juez especial señor Alarcón que instruye los procesos por alijos de armas.

La sala segunda del Tribunal Supremo ha pedido al magistrado señor Lecea que remita las diligencias instruidas en Barcelona contra los señores Azaña y Bello.

El Tribunal de Garantías ha remitido a las Cortes el suplicatorio para procesar al ex presidente de la Generalidad señor Companys. Parece que el Congreso sostendrá el criterio de que el señor Companys renunció tácitamente al acta de diputado cuando se le elevó a la presidencia de Cataluña.

Descenso forzoso del autogiro Lacierva Madrid.—El autogiro sistema Lacierva tuvo que descender forzosamente (el despacho no dice por qué causa) en terrenos de la Ciudad Universitaria.

Presenció la bajada numerosísimo gentío. Vió también posarse al autogiro el Presidente de la República señor Alcalá Zamora quien casualmente paseaba por aquel sitio.

Los tripulantes resultaron ilesos.

#### Noticias, sucesos y menudencias

La Gaceta publica el decreto de prórroga por treinta días del estado de guerra.

—En el cuartel general de la cuarta división se ha descubierto una lápida a la memoria del comandante Jaures, muerto por los revolucionarios.

—El gobernador general de Asturias se propone reorganizar algunos Ayuntamientos donde siguen en sus puestos los concejales socialistas.

—En Tetuán el domingo se celebrará un banquete en honor al coronel Capaz con motivo de su ascenso.

—El señor Cid marchará mañana a Jaén y el señor Jalón a Logroño.

—Se aplaza hasta el miércoles la marcha a Roma del Ministro sin cartera señor Pita Romero.

—El comandante de la guardia civil señor Deval volverá a Marruecos.

#### Del extranjero

Budapest.—Siguen llegando los expulsados de Yugo-Eslavia. Al arribar a la estación se desarrollan escenas trágicas en las poblaciones fronterizas. Los estudiantes profieren gritos contra Serbia.

Belgrado.—No es cierto que las tropas de Yugo Eslavia hayan entrado en Hungría. Ni siquiera se ha reforzado la frontera.

Ginebra.—El ministro de Yugo Eslavia acusa a Hungría de favorecer a los terroristas y ayudar a los que atentaron contra el rey Alejandro. El ministro de Hungría desmiente estas acusaciones y pide que se apoye su reclamación por la expulsión de los húngaros de Yugo Eslavia.

### Junta de Plaza y Guarnición de Mahón

#### ANUNCIO

Debiendo proceder esta Junta en compra directa y libre a la adquisición de 15 Qn de harina de 1.ª, 305 id. de harina de 2.ª, 15 id. de leña para hornos, 29 id. de carbón de hulla, 200 id. de carbón de cok 47. id. de leña para ranchos, 80 id. de paja larga, 900 litros petróleo, 75 Qm. de cebada y 478 id. de paja para pienso para Villa Carlos; 39 Qm. de carbón de cok y 28 id. de carbón vegetal para Mercado!, y 511 Qm. de leña para rancho para la Mola, siendo las clases de cada uno de los artículos las señaladas en las condiciones técnicas para las necesidades en la alimentación del Ejército y con destino y entrega en los almacenes de Intendencia de las plazas indicadas. por la cuantía que figura en los correspondientes cálculos de necesidades aprobadas por la superioridad, se hace saber para que cuantos lo deseen presenten sus ofertas por escrito en simple carta comercial en la Secretaría de esta Junta cita en las Oficinas de Intendencia (Cuartel de Santiago) todos los días laborables de 9 a 12 de la mañana, en donde tendrán a su disposición los cálculos de las necesidades para cada uno de dichos establecimientos y muestras del minimum de calidad y rendimiento que se exigen a los artículos hasta las once horas del día 20 del actual, que se reunirá la Junta para concretar las compras que juzgue convenientes.

Es necesario en el acto de la reunión de la Junta la asistencia de los ofertantes o de sus apoderados en forma legal, provistos de los documentos que justifiquen su capacidad para hacer su ministerio al Ejército según el reglamento de la Contribución Industrial, y los que acrediten su personalidad.

El adjudicatario quedará obligado a constituir sobre la mesa un depósito en metálico del 10 por 100 del importe de la adquisición a disposición del señor Presidente de la Junta y como garantía del cumplimiento del compromiso de ventas que quedará formalizado en firme en dicho acto y en el que harán constar los plazos de entrega de los artículos.

Estas entregas se efectuarán al pie de los almacenes de los respectivos Esta-

blecimientos con asistencia del vendedor ó de un representante para que presencie el reconocimiento, en el que serán rechazados para sustituir por otros aquellos que sean de condición inferior a los de las muestras o no se presenten en debidas condiciones para el almacenamiento.

Los pagos serán efectuados dentro de los créditos que se consigan para las atenciones del respectivo servicio y estarán sujetos al impuesto de pagos del 1'30 por 100 y timbre.

Los gastos de este anuncio serán satisfechos a prorrateteo entre los adjudicatarios.

Mahón 6 de diciembre de 1934.—El Capitán Secretario, Manuel Garnica.—V.º B.º.—El Presidente, Carmona.

### SE VENDE

#### ESCRITORIO

Informes: Plaza Garmer, 18.

### GANGAS

#### PARA VENDER

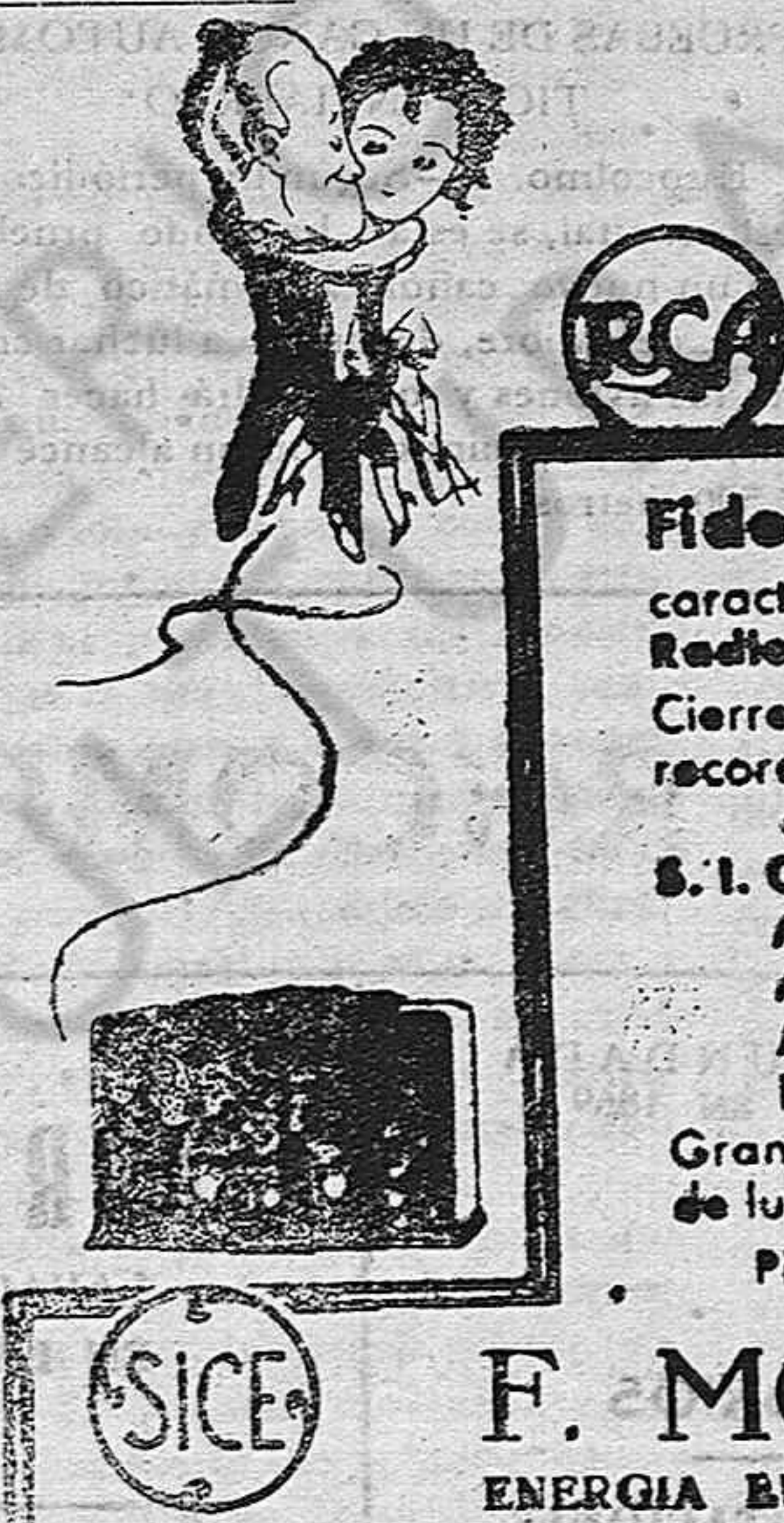
Lo están un huerto de regadío con arbolado situado en el término municipal de Alayor, un automóvil turismo, una radio de seis lámparas y una gramola portátil con veinte discos.

Para informes t  
CARDONA Y ORFILA, 12

Tipografía Mahonesa —Mahón.

### Quiere ser Artista Cinematográfico

y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis



#### Fidelidad insuperable

caracteriza a los receptores de la Radio Corporation of America. Cierre usted sus ojos y... nada le recordará que la orquesta está a cientos de kilómetros...

S. I. C. E. le ofrece  
Aparatos de sobremesa.  
Aparatos de consola.  
Aparatos para el automóvil.  
Radio-fonógrafos.  
Grandes, pequeños, económicos,  
de lujo. Para toda clase de endos.  
Pida catálogos y precios e

F. MORALES  
ENERGIA ELECTRICA. MAHON

## CAMPO DE LA UNION DOMINGO DIA 9

Tarde a las 2'30

### CAMPEONATO DE BALEARES 1934-35

# C. D. Isleño contra Unión Sportiva

Dirigirá el encuentro el «colegiado» señor MANTOLAN

PRECIOS: Entrada general 1'00 ptas. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y Niños 0'15.  
NOTA: Si una vez empezado el partido se tuviera que suspender por cualquier motivo, el público no tendrá derecho a reclamación alguna.

396

PIERRE DECOURCELLE

—Me mezclo porque me importa, y te prohibo tocar a Flavia. Conque mucho ojo, goyes?

—¿Tienes algún derecho sobre ella?

—Si no lo tengo me lo tomo; para eso es mi hermana. Y tú—añadió Luis Renard empujando a Flavia hacia la tienda,—tú a casa en seguida y de prisita. Estos juegos no me gustan.

Corta fué la escena, pero sirvió como una perentoria afirmación de la autoridad y el ascendiente del mezo sobre la joven, y lejos de substraerse a aquel dominio, sentíase Flavia realmente dichosa de contar con un amigo como el hijo de la guante ra, y pensando en él decía muchas veces:

—La verdad es que Luis es todo un hombre.

Aubert, que había quedado sin trabajo una vez cumplidos sus compromisos en el boulevard Magenta, acababa de encontrar ocupación de nuevo. Así de ello se mostraba orgulloso. Pero no lo estaba precisamente a causa del trabajo, pues su mujer no se engañaba cuando le decía:

—Eres un bribón: tú buscas trabajo y pides a Dios no encontrarlo. Ya conozco bien tus mañas.

De lo que estaba orgulloso el albañil al haber encontrado faena, era de poder decir:

—Ya ves que no pierdo el tiempo con ir a la taberna. Si no hubiera estado en ella, no habría sabido que iba a comenzarse una obra a dos pasos de nuestra casa más que cuando ya no hubiera quedado sitio para mí. Vamos: venga la ropa, que es tarde.

LAS DOS GOLFAS

393

además del modo cómo Lina era educada por su padre, y del lenguaje que Aubert usaba en su presencia, diciendo delante de ella muchas cosas que los niños no deben jamás oír. Con tal motivo había con frecuencia entre ellos escenas violentas y la pobre mujer siempre tenía que ceder, amenazada por su marido, fácilmente irritable cuando había bebido demasiado.

El camino del mal ofrece más atractivos y es más fácil de seguir que el del bien; y Lina, dotada de una inteligencia precoz, no perdía una palabra de cuanto ella oía. Ignoraba ya muy pocas cosas, y se había hecho cargo de las expresiones oídas no ya sólo a su padre, sino a los jóvenes del barrio, pues ella no era aficionada a jugar con los niños de su edad, prefiriendo a aquellos que tenían algunos años más que ella y se consideraban ya como hombres; por lo cual más de una vez la señora Renard había tenido que prohibir a Flavia el que fuese con Lina, que había llegado a ser su mejor, y hasta si se quiere, su única amiga.

La hija de la bruñidora coqueteaba en particular con su primo Filemon, muy galante con las muchachas que bromaban con él, atraídas por los regalitos consistentes en frascos de esencias, jabones perfumados, cajas de polvos y otros mil objetos de tocador que él no descuidaba hacerles jamás a reunirse con ellas para ir a los bailes en sus días de licencia. Se le consideraba un conquistador de oficio

Noticias de todas partes

FRANCIA DENIEGA SU APOYO AL JAPON

Tokio, 1.—El embajador de Francia ha hecho entrega en el Ministerio de Negocios Extranjeros de la respuesta del Gobierno de su país a la gestión japonesa relativa a la denuncia común del tratado de Washington.

Al manifestar que no pueda asociarse a la iniciativa japonesa sobre la mencionada denuncia, Francia manifiesta que es opuesta al sistema de limitación naval mediante porcentaje, y expresa su satisfacción por el hecho de que el Japón se manifieste deseoso de que la Conferencia Naval tenga éxito, esperando que, por lo menos, se podrá llegar a un acuerdo sobre el tonelaje de buque y calibre de cañones.

TREINTA HORAS DE LLUVIA Y HURACAN EN MELBOURNE

Melbourne, 1.—Después de treinta horas de lluvia y huracán a una velocidad media de cincuenta millas por hora Melbourne ha sufrido una inundación de tales proporciones que no se recuerda otra igual en la historia de la ciudad.

Han perecido cinco personas que han quedado sin albergue. A lo largo del litoral las pérdidas son aun de mayor cuantía.

Se precisa que el número de personas que han quedado sin albergue se eleva a 1.500 y las pérdidas materiales se elevan a la cifra de 250.000 libras esterlinas.

TRECE OBREROS MUERTOS Y OCHO HERIDOS GRAVÍSIMOS A CONSECUENCIA DE UNA EXPLOSION EN EL PUERTO DE BEYROUTH

Beirut, 1.—Esta mañana se produjo una violentísima explosión en uno de los edificios del puerto cuando se encontraban trabajando en su interior numerosos obreros.

La explosión fué tan violenta que destruyó completamente el edificio, resultando muertos trece de los obreros que allí trabajaban y otros ocho gravísimamente heridos.

Los daños materiales son de gran consideración.

EN TEHERAN SON CONDENADOS A MUERTE OCHO INDIVIDUOS QUE INTERVINIERON EN UN COMplot

Teherán, 1.—Varios individuos que participaron en un complot han comparecido ayer ante el Tribunal: militar acusados de alta traición.

Ocho de ellos han sido condenados a muerte y muchos otros a penas de cadena perpetua o trabajos forzados. Las penas capitales fueron ejecutadas inmediatamente.

PRUEBAS DE UN CAÑON AUTOMATICO ANTIAEREO

Estocolmo, 1.—Según un periódico de esta capital, se están haciendo pruebas de un nuevo cañón automático de 40 mm. de calibre, destinado a luchar contra los aviones y que podrá hacer 135 disparos por minuto, con un alcance de 7,500 metros.

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tintores americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copias, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc.

Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

Este nuevo cañón puede quedar montado en muy pocos minutos.

SE IGNORA EL PARADERO DEL LU GARTENIENTE DE MACHADO

Nueva York, 1.—Los abogados del ex presidente de Cuba general Machado han emprendido una acción judicial en caminata a proteger al ex ministro de la Guerra, señor Herrera, del peligro de ser detenido en el territorio de los Estados Unidos.

Los abogados han alegado que la administración cubana no se propone hacer justicia, sino realizar un acto de venganza.

Actualmente se ignora el paradero del señor Herrera.

CINCO DEPORTISTAS DE ESTOCOLMO MUEREN AHOGADOS AL ROMPERSE EL HIELO SOBRE EL QUE SE EJERCITABAN

Estocolmo, 3.—A consecuencia de la poca solidez del hielo han resultado muertas varias personas.

Cerca de Soyfsta, cuatro jóvenes que paseaban en trineo por un lago han perecido ahogados, cerca de Estocolmo, durante un partido de «hockey», el hielo se rompió, cayendo al agua varios jugadores y ahogándose uno de ellos.

EL VUELO DEL «SANTOS DUMONT»

Dakar, 3.—A las 18,15, gran meridia no terrestre, la tripulación del «Santos Dumont» ha comunicado que la posición del aparato era de 0,36 latitud Norte por 27,47 longitud Oeste, y que todo iba bien a bordo.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 6 d. diciembre de 1934

Amortizable 5 p. 100 A 1920	B 1920	94'25
Interior 4 p. 100 A	B 1920	94'00
	B	70'25
Amortizable 5 p. 100 A 1917	B 1917	70'00
	B 1917	90'25
	A 1927 libre	00'00
	B 1927 libre	102'00
Exterior 4 p. 100 A	B	111'25
	B	00'00
Obligaciones Norte Prioridad		00'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca		55'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100		52'35
Id. id. id. 5 p. 100		00'00
Id. id. id. 6 p. 100		94'50
Francos cheque Paris	00'00 a	104'25
Dollars » Roma	00'00 a	48'45
Libras » New-York	00'00 a	63'00
Libras » Londres	00'00 a	7'36
Reichmarks Berlin	00'00 a	36'40
		2'95

MONEDAS DE ORO

Alfonso XIII	239'50
Onzas y sus fracciones	239'50
Isabelinas	240'50

VALORES LOCALS

Cbl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 100,000 pesetas)	100	100
Ayuntamiento Mahón 2 p. 100 1921 (Empréstito 45,000 pesetas)	100	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100	100
Libre de impuestos	100	103
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100	102
Libre de impuestos	100	102
Ayuntamiento de Ciudadela 6 p. 100	100	100
Libre de impuestos	100	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	142
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1930 libre	100	108
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1933 libre	100	106
Acciones Sdad. General de Alumbardo	100	101
Oblig. Sdad. General Alumbardo 6 p. 100	100	101
Acciones Banco de Menorca	100	5
Banco de Ferrerías	100	5
Crédito Mercantil de Menorca	100	78

CASAS RECOMENDADAS

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1859

**FERRETERIA**

**PINTURAS VIDRIOS**

**PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES**

**VERDE CARDENILLO** (VERT D'ARAM)

Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

«LUBRIFICANTES FABIA»  
De la mejor calidad, propios para automóviles, camiones de carga y motores a gas de todas marcas, lanchas, gasolineras, etc.

¡NO OLVIDEIS EL OIL-FABIOL!

El Agente General de Baleares:  
**L. CATCHOT SINTES.—Ramirez, 17. Mahón**

**TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON

**La Casa de las Medias**  
Arravaleta, 25, - MAHON

Cuatro pastillas jabón Nido	0'95
Cuatro tohallas pequeñas	0'95
Cuatro baveros tela rusa	0'95
Seis servilletas The	0'95
Tres cajas palillos	0'95

HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA

**Tipografía Mahonesa**

OBRAS	AUTORES
El Testamento Literario	A. P. Valdés
Fantasmas	B. Bejarano
El comunismo expuesto por Lenin	E. González Blanco
El sindicalismo expuesto por Sorel	
El anarquismo expuesto por Kropotkin	
La curiosidad desvelada	J. Aguilar Catena
El negro que tenía el alma blanca	A. Insté
El Demonio en el corazón	Caballero Audaz
También ellos sirven	Peter B. Kyne
Un grito en la noche	P. Mats
El hombre que se reía del amor	
La carta fatal	H. Courth Mahler
Muchachitas casaderas	Eveline Le Maire

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 6 de diciembre de 1934

Francos cheque	48'35
Libras id.	36'34
Dollars id.	7'30
Libras id.	62'80
Interior serie A	70'25
Id. id. B	70'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	94'25
Id. id. B 1920	94'00
Exterior serie A	00'00
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	54'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	90'25
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	00'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	51'55
Id. Alicantes id.	40'95
Id. Andaluces id.	0'000
Id. Orenses id.	00'00
Id. Secciónales id.	46'00

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de enero de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR Y AMORTIZABLE libre de impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizables cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

y todas le llevaban en palmillas proclamando por doquier sus excelencias.

Lina hubiera querido hacer como las demás y ya no veía la hora de tener más edad para ir también a los bailes y tener como ellas un amigo que le hiciera regalitos. Sentía una especie de celos cuando las veía a todas mariposear con coquetería en torno de Filemón.

Un día la hija de Aubert vió el cielo abierto porque su primo le dió un botecito de pomada y la dijo pellizcándola:

—Te daré otros muchos, más tarde, picarueta.

Lina corrió a casa de Flavia para mostrar el obsequio de Filemón. La señora Renard no estaba aquella tarde en la tienda, y viéndose libres las dos muchachas, después de conversar largo rato se habían peinado y perfumado los cabellos tanto y tan bien, que Luis, al regresar del taller, notó el penetrante aroma cuando Flavia fué a abrazarle.

—¿Qué olor es ese que llevas?—le preguntó él haciendo una mueca, como queriendo burlarse de ella.

—Es el de la pomada; una pomada que huele muy bien y que me ha dado Lina.

—¿Conque también tú te embadurnas? ¡Vaya con la coquetuel! Ya me dejarás un poco de tu famosa pomada, pues yo también me piro por los lores, ¿sabes?—dijo Luis en son de zumba.

Flavia no se atrevió a responder, pero un momento más tarde, sin que Luis la viera, se enjugó

los cabellos con una toalla y se esforzó en desterrar de sí el olor que desprendía.

Hay que advertir que la hija de Rondeau sentía por el de la guantera una afición que podía pasar por fraternal, pero que era en realidad, sin saberlo ella misma, de otra naturaleza. Luis era para ella algo así como el jefe de la familia; único hombre en la casa, complaciase la señora Renard en delegar en él la autoridad y la importancia propias del sexo fuerte, y Flavia obedecía a Luis mejor aún que a su madre adoptiva. Sentía en cierto modo bajo su dependencia, sobre todo después de lo que había pasado una tarde en que las muchachas jugaban en la acera del boulevard junto a la casa con otros niños de su edad, todos vecinos del barrio, que salían, como ellas, de la escuela. En una disputa que entre ellos se sostenía, Flavia acababa de recibir un golpe que le había dado uno de los chiquillos; un tal Arsenio Ballochón, el hijo de la frutera, y furiosa, iba a responder a la agresión con un fuerte puñetazo, cuando se sintió cogida por la muñeca y arrastrada lejos de su adversario por Luis, que regresaba del taller y lo había presenciado todo. El hijo de la guantera dió incontinenti al Ballochón un par de bofetadas y un puntapié que le hizo rodar por tierra mientras le apostrofaba así:

—¿Quién te manda a ti pegar a la muchacha?

Arsenio se levantó furioso y avanzando amenazador, gritó:

—¿Y quién te manda a ti mezclarte en esto?

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

**MANUALES «GALLACH»**  
BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

**¡ESTUDIANTES!**

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

**TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES**

las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

**LIBRETAS DE INQUILINATO**

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

**¿Y ahora qué?**

Por HANS FALLADA

Un voluminoso tomo en cartón, 6 pesetas

La novela más prodigiosa, más interesante y más conmovedora de todas las que se han escrito en estos últimos tiempos.

De venta en la **Tipografía Mahonesa**